

## CƠ QUAN CÔNG LẬP

### Cơ Quan Dịch Vụ Xã Hội (SSA) – CalFresh, Medi-Cal, CalWORKs và General Relief (GR)

#### Văn Phòng Anaheim

3320 East La Palma Avenue

Anaheim, CA 92806

Điện thoại: 714-575-2400

#### Văn Phòng Brea

675 Placentia Avenue, Suite 100

Brea, CA 92821

[www.benefitscal.com](http://www.benefitscal.com)

Giờ làm việc: Thứ Hai – Thứ Sáu 8 Sáng – 5 Chiều

#### SSA Call Center

Số miễn cước: 800-281-9799

Giờ làm việc: Thứ Hai – Thứ Sáu 7:30 Sáng – 5 Chiều

Thông tin GR:

[ssa.ocgov.com/calfresh/apply/general](http://ssa.ocgov.com/calfresh/apply/general)

### Social Security Administration

#### Văn Phòng Anaheim

900 S. Harbor Blvd.

Anaheim, CA 92805

#### Văn Phòng Brea

3230 E. Imperial Hwy, Suite 150

Brea, CA 92821

Điện thoại: 800-772-1213

[ssa.gov](http://ssa.gov)

Giờ làm việc: Thứ Hai – Thứ Sáu 9 Sáng – 4 Chiều

## DỊCH VỤ VIỆC LÀM

### OC Workforce Solutions

675 Placentia Ave., Suite 330 Brea,

CA 92821

Điện thoại: (866) 500-6587

[ocworkforcesolutions.com](http://ocworkforcesolutions.com)

Giờ làm việc: Thứ Hai – Thứ Sáu 9 Sáng – 6 Chiều

Thứ Bảy 9 Sáng – 1 Chiều

Cung cấp dịch vụ hỗ trợ toàn diện về nghề nghiệp dành cho các cá nhân cần nâng cao kỹ năng tìm việc.

### Anaheim Workforce Connection

201 S. Anaheim Blvd., 2nd Floor

Anaheim, CA 92805

Điện thoại: (714) 765-4350

<https://www.anaheim.net/6117/Anaheim-Workforce-Connection>

<http://www.caljobs.ca.gov/vosnet/Default.aspx>

Giờ làm việc: Thứ Hai – Thứ Sáu 8 Sáng – 5 Chiều

Cung cấp các dịch vụ phát triển lực lượng lao động, hỗ trợ tìm kiếm việc làm, đào tạo nghề và đào tạo về máy tính.

### Chrysalis

290 S. Anaheim Blvd.

Anaheim, CA. 92805

Điện thoại: 714-204-3000

[changelives.org](http://changelives.org)

Giờ làm việc: Thứ Hai – Thứ Năm

8 Sáng – 12 Trưa & 1 Chiều – 4 Chiều

Thứ Sáu

8 Sáng – 12 Trưa

Cung cấp nhiều dịch vụ trực tuyến nhằm hỗ trợ khách hàng tìm kiếm việc làm và đào tạo nghề.

## PHÒNG KHÁM SỨC KHỎE CỘNG ĐỒNG

### Family Health Matters Community Health Center

1182 N. Euclid St.,

Anaheim, CA 92801

Điện thoại: 714-441-0411

[fhm-chc.org](http://fhm-chc.org)

Giờ làm việc: Thứ Hai - Thứ Bảy 8 Sáng – 5 Chiều

Cung cấp các dịch vụ chăm sóc sức khỏe dự phòng và chăm sóc sức khỏe ban đầu.

### UCI Health Family Health Center

2441 W. La Palma Ave., Suite 100

Anaheim, CA 92801

Điện thoại: 657-828-6356

Giờ làm việc: Thứ Hai – Thứ Sáu 7:30 Sáng – 8 Chiều

Thứ Bảy 8 Sáng – 5 Chiều

Cung cấp các dịch vụ chăm sóc sức khỏe ban đầu, bao gồm cả dịch vụ được phẩm và xét nghiệm.

## DỊCH VỤ SỨC KHỎE TÂM THẦN VÀ HỖ TRỢ PHỤC HỒI

### OC Health Care Agency OC Links

Điện thoại: 855-OC Links/855-625-4657

Trò chuyện trực tuyến:

[www.ocalhealthinfo.com/oclinks](http://www.ocalhealthinfo.com/oclinks)

OC Links là điểm tiếp nhận ban đầu cho các Dịch vụ Sức Khỏe Tâm Thần và Hỗ Trợ Phục Hồi của Cơ Quan Chăm Sóc Sức Khỏe Quận Cam. Quý vị có thể gọi điện hoặc trò chuyện trực tuyến để được cung cấp thông tin về sức khỏe tâm thần và vấn đề sử dụng được chất gây nghiện, được giới thiệu và kết nối dịch vụ, sàng lọc, hỗ trợ khủng hoảng và tiếp cận người vô gia cư.

### OC Outreach & Engagement

Điện thoại: 800-364-2221

Giờ làm việc: Thứ Hai – Thứ Sáu 8 Sáng – 5 Chiều

Nhóm Tiếp Cận và Tham Gia Cộng Đồng của Quận Cam chủ động liên hệ với các cá nhân có nguy cơ hoặc đang gặp khó khăn do tình trạng vô gia cư, các vấn đề sức khỏe tâm thần và/hoặc lạm dụng được chất gây nghiện.

## TÀI NGUYÊN HỖ TRỢ NẠN NHÂN BẠO HÀNH GIA ĐÌNH

### Radiant Futures

Điện thoại: 877-531-5522

[Radiantfutures.org](http://Radiantfutures.org)

Cung cấp nhà tạm trú khẩn cấp hoặc hỗ trợ di dời khẩn cấp, chương trình nâng cao năng lực cá nhân và tư vấn cho những người sống sót sau bạo hành.

### Human Options

Điện thoại: 877-854-3594

[Humanoptions.org](http://Humanoptions.org)

Cung cấp nhà ở an toàn khẩn cấp, can thiệp khủng hoảng, tư vấn, hỗ trợ pháp lý, hỗ trợ tinh thần và giáo dục, cùng với các lớp học làm cha mẹ dành cho những người sống sót.

### Interval House

Điện thoại: 714-891-8121

[intervalhouse.org](http://intervalhouse.org)

Cung cấp nhà tạm trú khẩn cấp, nhà ở chuyển tiếp, hỗ trợ tái định cư nhanh chóng, cùng với các dịch vụ hỗ trợ và giáo dục dành cho những người sống sót.

### Laura's House

Điện thoại: 866-498-1511

[laurashouse.org](http://laurashouse.org)

Nhà tạm trú khẩn cấp, hỗ trợ pháp lý, tư vấn trị liệu, giáo dục và các dịch vụ hỗ trợ dành cho những người sống sót.

## BẾP ĂN TỪ THIỆN & KHO THỰC PHẨM HỖ TRỢ

### The Hub Resource Center

517 W. Struck Ave

Orange, CA 92867

Điện thoại: (657) 767-5751

[thehubresourcecenter.org](http://thehubresourcecenter.org)

Giờ làm việc: Thứ Hai - Thứ Sáu 7 Sáng-1 Chiều & Thứ

Bảy 9 Sáng – 1 Chiều

Suất ăn nóng 8:30-10:30 Sáng và 11:30-1:00 Chiều

Các dịch vụ bổ sung: Giặt giũ, Tắm, Nhà vệ sinh, Bộ dụng cụ vệ sinh cá nhân, Dịch vụ nhận/gửi thư, Quần áo.

### The Storehouse

1001 E. Lincoln Ave

Orange, CA 92865

Điện thoại: 714-998-3181

Giờ làm việc: Thứ Ba & Thứ Năm 2 Chiều – 5 Chiều

### HUB of Hope Food Pantry

611 S. Ford Avenue Fullerton,

CA 92832

Điện thoại: 657-500-8771

Email: [shernandez@pohoc.org](mailto:shernandez@pohoc.org)

[pohoc.org/hunger](http://pohoc.org/hunger)

Giờ làm việc: Thứ Hai – Thứ Sáu 1 Chiều – 4 Chiều

Khách hàng có thể chọn các mặt hàng thực phẩm từ những thứ đang có sẵn.

### First Lutheran Church

215 N. Lemon Street

Fullerton, CA 92832

Điện thoại: 714-871-7820

[flcfullerton.com](http://flcfullerton.com)

Suất ăn nóng mang về: Thứ Ba 6 Chiều – 6:30 Chiều

Kho thực phẩm hỗ trợ: Thứ Tư 8 Sáng – 9 Sáng Cung cấp các bữa ăn nóng, thực phẩm cần bảo quản và thực phẩm không cần bảo quản. Cung cấp quần áo, chăn mền và các vật dụng vệ sinh cá nhân khi có sẵn.

### Seventh Day Adventist Church

2355 W. Valencia Dr.

Fullerton, CA 92833

Điện thoại: 714-525-4561

Giờ làm việc: Thứ Ba 8:30 Sáng – 11:30 Sáng

Túi thực phẩm, quần áo, đồ điện gia dụng nhỏ và đồ vệ sinh cá nhân.

## DỊCH VỤ DÀNH CHO CỰU

### OC4Vets

855-OC-Links

Giờ làm việc: 24/7

Các dịch vụ nhằm hỗ trợ các cựu chiến binh và gia đình của họ nhận biết và tiếp cận các dịch vụ cộng đồng và dịch vụ sức khỏe hành vi cần thiết.

### OC Veterans Service Office

1300 S. Grand Ave., Building B 2<sup>nd</sup> Floor

Santa Ana, CA 92705

Điện thoại: 714-480-6555

Giờ làm việc: Thứ Hai – Thứ Sáu 8 Sáng – 4 Chiều

Hỗ trợ cho các cựu chiến binh và những người phụ thuộc hoặc người còn sống của họ trong việc xin hưởng các quyền lợi từ Cơ Quan Cựu Chiến Binh (VA).

### VA Community Resource and Referral Center (CRCC)

888 W. Santa Ana Blvd., Suite 150

Santa Ana CA 92701

Điện thoại: 844-838-8300

Giờ làm việc: Thứ Hai – Thứ Sáu 8 Sáng – 4 Chiều

Hỗ trợ các cựu chiến binh vô gia cư trong việc tìm nơi ở và tiếp cận dịch vụ chăm sóc sức khỏe cũng như các quyền lợi từ VA.

### Volunteers of America

2100 N. Broadway, Suite 300

Santa Ana, CA 92705

Điện thoại: 714-426-9834

Giờ làm việc: Thứ Hai – Thứ Sáu 8 Sáng – 4:30 Chiều

Cung cấp hỗ trợ tài chính và các dịch vụ hỗ trợ cho các cựu chiến binh ở tình trạng vô gia cư hoặc có nguy cơ sẽ vô gia cư, bao gồm trợ giúp tiền thuê nhà, quản lý hồ sơ, và lập kế hoạch tài chính. Cung cấp hỗ trợ đồng đẳng cho các cựu chiến binh và quân nhân đang tại ngũ trong việc kết nối với các nguồn lực cần thiết.

### 1736 Family Crisis Center

Điện thoại: 424-772-5668

Giờ làm việc: Thứ Hai – Thứ Sáu 8 Sáng – 4 Chiều

Cung cấp hỗ trợ tài chính và các dịch vụ hỗ trợ cho các cựu chiến binh ở tình trạng vô gia cư hoặc có nguy cơ sẽ vô gia cư, bao gồm trợ giúp tiền thuê nhà, quản lý hồ sơ, và lập kế hoạch tài chính.

## DỊCH VỤ PHÁP LÝ

### Orange County Bar Association

Điện thoại: 949-440-6747  
Irisoc.org

**Giờ làm việc:** Thứ Hai – Thứ Sáu 8:30 Sáng – 5 Chiều

Hỗ trợ pháp lý giá cả phải chăng, dịch vụ giới thiệu luật sư và cung cấp thông tin pháp lý.

### Public Law Center

Điện thoại: 714-541-1010  
publiclawcenter.org

**Giờ làm việc:** Tùy theo từng địa điểm. Gọi để đặt lịch hẹn và biết thêm thông tin.

### Community Legal Aid SoCal

250 E. Center Street  
Anaheim, CA 92805  
Điện thoại: 800-834-5001

**Giờ làm việc:** Thứ Hai – Thứ Sáu 9 Sáng – 5 Chiều

Cung cấp tư vấn pháp lý, hỗ trợ tâm lý và đại diện trong các vấn đề dân sự.

## TRUNG TÂM HỖ TRỢ GIA ĐÌNH

Có 15 Trung Tâm Hỗ Trợ Gia Đình FaCT tại Quận Cam cung cấp các dịch vụ nhằm hỗ trợ và tăng cường sự vững mạnh của gia đình, thúc đẩy sự phát triển của trẻ em, củng cố mối liên kết và đoàn tụ gia đình, cũng như hỗ trợ việc nhận con nuôi. Để tìm hiểu thêm về các dịch vụ của Trung Tâm Hỗ Trợ Gia Đình FaCT và địa điểm gần nhất với quý vị, vui lòng truy cập [factoc.org](http://factoc.org).

## NHÀ TẠM TRÚ KHẨN CẤP – CÁ NHÂN

### Bridges at Kraemer Place

\*Chỉ nhận giới thiệu.  
Điện thoại: 714-836-7188  
Email: [info@mercyhouse.net](mailto:info@mercyhouse.net)

Cơ sở tạm trú khẩn cấp hoạt động 24 giờ dành cho cá nhân, chủ yếu tập trung vào việc hỗ trợ người tham gia chương trình xây dựng kế hoạch nhà ở để ổn định chỗ ở lâu dài.

### Anaheim Emergency Shelter

\*Giới thiệu thông qua City Net  
Điện thoại: 657-999-2430  
**Hoạt động 24 giờ mỗi ngày**

Tạm trú khẩn cấp dành cho các cá nhân đang trong tình trạng vô gia cư, với trọng tâm chính là xây dựng kế hoạch nhà ở, kết nối với các nguồn lực về nhà ở và chấm dứt tình trạng vô gia cư của họ càng sớm càng tốt.

## NHÀ TẠM TRÚ & NHÀ Ở – GIA ĐÌNH

### Pathways of Hope

Điện thoại: 714-680-3691  
Email: [info@pohoc.org](mailto:info@pohoc.org)  
\*Chỉ nhận giới thiệu

**Giờ tiếp nhận:** Thứ Hai – Thứ Sáu 9 Sáng – 5 Chiều Cung cấp nơi tạm trú khẩn cấp cho người lớn có ít nhất một con nhỏ. Các dịch vụ bao gồm quản lý hồ sơ, lớp học kỹ năng sống, tư vấn tâm lý và hỗ trợ các nhu cầu thiết yếu khác khi cần.

### Illumination Foundation Emergency Shelter

Điện thoại: Cá nhân – (714) 507-2459  
Gia đình – (714) 507-2490  
Email: [help@ifhomeless.org](mailto:help@ifhomeless.org)

**Giờ tiếp nhận:** Thứ Hai, Thứ Tư – Thứ Sáu 9 Sáng – 5 Chiều

Cung cấp nhà ở khẩn cấp cho các gia đình có ít nhất một con nhỏ hoặc đang mang thai và hiện không có nơi ở.

### Family Solutions Collaborative

Điện thoại: Quay số 2-1-1  
[familysolutionscollaborative.org/help](http://familysolutionscollaborative.org/help)

Nỗ lực nhằm đảm bảo các gia đình có thể tiếp cận nhà tạm trú dành cho gia đình, các dịch vụ phòng ngừa và chuyển hướng, cũng như các nguồn lực về nhà ở một cách công bằng, kịp thời và có sự phối hợp hiệu quả.

## ĐƯỜNG DÂY TRỢ GIÚP & KHẨN CẤP

**Adult Protective Services** 800-451-5155

**Alcoholics Anonymous** 949-582-2697

**Child Abuse Registry** 800-207-4464

**Domestic Violence – National Hotline** 800-799-7233

**Fair Housing Foundation** 800-446-3247

**Narcotics Anonymous** 714-590-2388

**National Sexual Assault Hotline** 800-656-4673

**Crisis Assessment Team** 855-625-4657

### OC Health Care Agency

Ocnavigator.org (Nhận trợ giúp ngay)

### OC WarmLine

**Giờ làm việc: 24/7**

Gọi điện hoặc nhắn tin: (714) 991-6412  
Số miễn cước: 877-910-WARM (9276)

Cung cấp dịch vụ hỗ trợ qua điện thoại cho những người đang lo lắng về sức khỏe tâm thần, lạm dụng được chất gây nghiện, cảm thấy cô đơn hoặc cần thông tin.

### 988 Suicide and Crisis Lifeline

**Giờ làm việc: 24/7** 988  
Cung cấp dịch vụ phòng ngừa tự tử qua điện thoại ngay lập tức và bảo mật cho bất kỳ ai đang bị khủng hoảng hoặc có ý nghĩ tự tử.

### Trevor Project: Suicide Prevention for LGBT

Điện thoại: 866-488-7386  
Nhắn tin: 678678

### National Crisis Hotline for Veterans & Family

Điện thoại: 800-273-8255  
(Các cựu chiến binh vui lòng nhấn phím 1)

### 2-1-1 Orange County

211  
Nếu bên ngoài Quận Cam: 888-600-4357

# Hướng Dẫn Bỏ Túi

Danh Bạ Nguồn Lực Hỗ  
Trợ cho

## Khu Vực

Lập Kế Hoạch Dịch Vụ  
Trung Tâm (SPA)



Khu Vực Phục Vụ Phía Bắc (North SPA) bao gồm: Anaheim, Brea, Buena Park, Cypress, Fullerton, La Habra, La Palma, Los Alamitos, Orange, Placentia, Rossmore, Stanton, Villa Park, và Yorba Linda